

Amtsblatt der Europäischen Union

C 153



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

58. Jahrgang

8. Mai 2015

Inhalt

II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Europäische Kommission

2015/C 153/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽¹⁾	1
2015/C 153/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽²⁾	7

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR
⁽²⁾ Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind



II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN
DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die
Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2015/C 153/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	20.02.2014	
Nummer der Beihilfe	SA.35847 (2012/N)	
Mitgliedstaat	Tschechische Republik	
Region	Moravskoslezsko	—
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Letiště Ostrava, zpevněné plochy	
Rechtsgrundlage	zákon č. 248/2000 Sb., o podpoře regionálního rozvoje, ve znění pozdějších předpisů zákon č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů zákon č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	Moravskoslezský kraj
Ziel	Regionale Entwicklung, Sektorale Entwicklung	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: CZK 57,1513 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	70 %	
Laufzeit	ab 25.03.2015	

Wirtschaftssektoren	Erbringung von sonstigen Dienstleistungen für die Luftfahrt
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Regionální rada regionu soudržnosti Moravskoslezsko Na Jízdárně 2824/2, 702 00 Ostrava — Moravská Ostrava
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	08.12.2014	
Nummer der Beihilfe	SA.38832 (2014/NN)	
Mitgliedstaat	Portugal	
Region	ACORES	Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe a
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Taxa reduzida do imposto especial sobre o consumo dos licores e aguardentes produzidos e consumidos na Região Autónoma dos Açores	
Rechtsgrundlage	Ao abrigo da Decisão 376/2014/UE do Conselho, de 21 de junho de 2014 (JO L 182 de 21.6.2014, p. 1), adotada com base no artigo 349.º do Tratado sobre o Funcionamento da União Europeia (TFUE), em derrogação do artigo 110.º do TFUE, Portugal é autorizado a aplicar, na Região Autónoma da Madeira, uma taxa reduzida do imposto especial sobre o consumo de rum e licores produzidos e consumidos a nível local e, na Região Autónoma dos Açores, de licores e aguardentes produzidos e consumidos a nível local, que pode ser inferior à taxa mínima do imposto especial sobre o consumo fixada pela Diretiva 92/84/CEE do Conselho, mas não inferior em mais de 75 % à taxa nacional normal do imposto especial sobre o consumo de álcool. A presente decisão é aplicável de 1 de julho de 2014 até 31 de dezembro de 2020.	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Regionale Entwicklung, Sonstige	
Form der Beihilfe	Steuersatzermäßigung	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 5,8625 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	75 %	
Laufzeit	01.07.2014 — 31.12.2020	

Wirtschaftssektoren	Herstellung von Spirituosen
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Vice-Presidência do Governo, Emprego e Competitividade Empresarial Rua 16 de Fevereiro — Palácio da Conceição — 9504-508 Ponta Delgada
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	09.01.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.38981 (2014/N)	
Mitgliedstaat	Ungarn	
Region	Veszprém	Artikel 107 Absatz 3 Buchstabe a
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	LIP — Magyarország — Támogatás a Nitrogénművek Vegyipari Zrt részére	
Rechtsgrundlage	A társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény, valamint a fejlesztési adókedvezményről szóló 206/2006. (X. 16.) Korm. rendelet — 8/2007. (III. 19.) MeHVM rendelet a Gazdasági Versenyképesség Operatív Program szabályairól	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	Nitrogénművek Vegyipari Zrt.
Ziel	Regionale Entwicklung	
Form der Beihilfe	Zuschuss, Steuerfreibetrag	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: HUF 13 719,24 (in Mio.)	
Beihilfehöchstintensität	14,83 %	
Laufzeit	ab 18.02.2013	
Wirtschaftssektoren	Herstellung von Düngemitteln und Stickstoffverbindungen	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Gazdaságfejlesztési Operatív Programok Irányító Hatóság 1077 Budapest Wesselényi utca 20-22 Nemzetgazdasági Minisztérium 1051 Budapest József nádor tér 2-4.	

Sonstige Angaben	—
------------------	---

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	04.02.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.39539 (2014/N)	
Mitgliedstaat	Italien	
Region	FORLI-CESENA, RIMINI	Nicht-Fördergebiete
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Contributi alle attività produttive per i danni conseguenti alle eccezionali precipitazioni nevose verificatesi nel febbraio 2012 nei comuni delle province di Forli-Cesena e Rimini	
Rechtsgrundlage	<p>Decreto del Presidente della Giunta regionale n. 11 del 6 febbraio 2012 (Dichiarazione dello stato di crisi regionale fino al 31 maggio 2012 per le eccezionali nevicate e gelate nei territori delle province di Rimini, Forli-Cesena, Ravenna, Ferrara, Bologna, Modena, Reggio Emilia, Parma, Piacenza).</p> <p>Decreto della Presidenza del Consiglio dei Ministri dell'8 febbraio 2012 (Dichiarazione dell'eccezionale rischio di compromissione degli interessi primari a causa delle eccezionali avversità atmosferiche che stanno colpendo il territorio nazionale nel mese di febbraio 2012, ai sensi dell'articolo 3, comma 1, del decreto-legge 4 novembre 2002, n. 245, convertito con modificazioni dall'articolo 1 della legge 27 dicembre 2002, n. 286).</p> <p>Delibera di Giunta regionale n. 1226 del 21 luglio 2014 (Approvazione delle direttive disciplinanti i criteri, le modalità e i termini per la presentazione delle domande di contributo e per la relativa concessione a favore dei soggetti privati e delle attività produttive dei comuni delle province di Forli-Cesena e Rimini per i danni subiti in conseguenza delle eccezionali precipitazioni nevose verificatesi nel febbraio 2012).</p>	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	Ausgleich für Schäden aufgrund von Naturkatastrophen oder sonstigen außergewöhnlichen Ereignissen	
Form der Beihilfe	Zuschuss	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 100 (in Mio.)	
Beihilfeshöchstintensität	80 %	

Laufzeit	bis zum 12.02.2016
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Regione Emilia-Romagna Viale Aldo Moro 52, 40127 Bologna
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	16.01.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.39669 (2014/N)	
Mitgliedstaat	Ungarn	
Region	—	Mischgebiete
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Értékelési terv — Fejlesztési Adókedvezmény	
Rechtsgrundlage	—	
Art der Beihilfe	Regelung	—
Ziel	—	
Form der Beihilfe	—	
Haushaltsmittel	Jährliche Mittel: HUF 82 400 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	50 %	
Laufzeit	18.07.2014 — 31.12.2020	
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige	

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Nemzetgazdasági Minisztérium 1051 Budapest, Józsefnádor tér 2-4.
Sonstige Angaben	—

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Funktionsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

(Text von Bedeutung für den EWR, außer dass Erzeugnisse betroffen sind, die in Anhang I des Vertrages genannt sind)

(2015/C 153/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	16.03.2015	
Nummer der Beihilfe	SA.38876 (2014/N)	
Mitgliedstaat	Italien	
Region	MARCHE	Mischgebiete
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Carnj Società Cooperativa Agricola	
Rechtsgrundlage	Legge 23 dicembre 1996, n. 662 — articolo 2, comma 132. Legge 19 dicembre 1983, n. 700 — articolo 3, come modificata dalla Legge 2 dicembre 2005, n. 248 — articolo 10-ter. Deliberazione n. 65/2009 del CIPE del 31 luglio 2009	
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe	Carnj Coop
Ziel	Risikokapital, Investitionen in die Verarbeitung und Vermarktung	
Form der Beihilfe	Bereitstellung von Risikokapital	
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: EUR 10 (in Mio.)	
Beihilfemaximalintensität	Die Maßnahme stellt keine Beihilfe dar	
Laufzeit	19.03.2015 — 19.03.2025	
Wirtschaftssektoren	Schlachten und Fleischverarbeitung	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	ISA S.p.A. Via Palestro, 64 00185 Roma	

Sonstige Angaben	—
------------------	---

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen der Europäischen Union
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE